

## Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

3 JUIN 1971.

### PROJET DE LOI fixant le statut social du sportif.

AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR M. BOSSICART.

Article premier.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« La présente loi est applicable aux associations et fédérations sportives, aux clubs et à leurs membres affiliés. »

JUSTIFICATION.

L'amendement a pour but de mieux définir le champ d'application de la présente loi.

Il est fait état des clubs, car les fédérations sportives peuvent être étrangères aux contrats de louage de travail des sportifs rémunérés, les employeurs étant les clubs sportifs.

La notion d'affiliation est introduite pour marquer la différence essentielle entre cette dernière et le contrat de louage de travail du sportif rémunéré.

Art. 5.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Le contrat de louage de travail des sportifs rémunérés conclu pour une durée indéterminée, ne peut être dénoncé, par chacune des parties, que dans le courant du mois précédant la date d'ouverture de la période des transferts de joueurs d'un club à un autre.

» La dénonciation se fait par lettre recommandée, le cachet de la poste faisant foi. Elle produit ses effets à la fin du mois de la notification.

» Dans le cas où les transferts sont autorisés pendant toute la saison sportive, la dénonciation pourra intervenir

Voir :

651 (1969-1970) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- Nos 2 à 5 : Amendements.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

3 JUNI 1971.

### WETSONTWERP betreffende het sociaal statuut van de sportbeoefenaar.

AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER BOSSICART.

Artikel 1.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Deze wet is van toepassing op de sportverenigingen en sportfederaties, de clubs en dezer aangesloten leden. »

VERANTWOORDING.

Het amendement heeft tot doel het toepassingsgebied van deze wet nader te bepalen.

De clubs moeten worden vermeld, omdat de sportfederaties buiten de arbeidsovereenkomsten voor betaalde sportbeoefenaars kunnen vallen, aangezien de werkgever de club is.

Het begrip aansluiting wordt toegevoegd om het fundamentele verschil tussen een aansluiting en een arbeidsovereenkomst voor een betaalde sportbeoefenaar duidelijk tot uiting te doen komen.

Art. 5.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Aan de voor onbepaalde duur gesloten arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars kan door elk van de partijen eerst een einde worden gemaakt in de loop van de maand die aan de openingsdatum van de transferperiode voorafgaat.

» De verbreking geschiedt door middel van een aangezekend schrijven, waarbij het poststempel als bewijs geldt. De verbreking gaat in aan het einde van de maand van de kennisgeving.

» Ingeval de transfers gedurende het hele sportseizoen toegestaan zijn, kan de overeenkomst op elk ogenblik wor-

Zie :

651 (1969-1970) :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- Nos 2 tot 5 : Amendementen.

à tout moment, la lettre recommandée produisant ses effets à l'expiration du mois au cours duquel elle a été déposée.

» La partie qui rompt l'engagement sans motif grave ou sans respecter les dispositions du présent article est tenue de payer à l'autre partie une indemnité dont le montant est fixé par le tribunal du travail. »

#### JUSTIFICATION.

Le sportif est ainsi fixé quant à son contrat, avant l'ouverture de la période de transfert et peut solliciter son affiliation dans un autre club en temps utile, en cas de dénonciation du contrat par le club auquel il est lié.

S'il n'en était pas ainsi, le sportif pourrait être démuné de contrat à un moment où il ne lui serait plus possible, à court terme, d'obtenir son transfert dans un autre club.

D'autre part, il est sage d'écourter la période de validité de la renonciation afin de ne pas permettre à un club d'user de cette faculté plusieurs mois avant la période de transfert et de démunir le joueur pendant une période trop longue.

#### Art. 8.

Remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« Le sportif rémunéré ne peut résilier son affiliation à une association sportive qu'à l'expiration de son contrat de louage de travail.

» Cette association ne peut éventuellement s'opposer à une affiliation nouvelle, si ce n'est pendant une période de douze mois. »

#### JUSTIFICATION.

Les notions d'affiliation à une association sportive et du contrat de louage de travail sont fondamentalement différentes.

Dans la première, on retrouve la fédération des clubs tandis que la seconde regarde le club qui est l'employeur.

Il ne serait pas admissible qu'un sportif rémunéré puisse résilier son affiliation alors qu'il s'est engagé dans le cadre d'un contrat de louage de travail.

D'autre part, on ne peut concevoir qu'un sportif rémunéré puisse recouvrer son entière liberté d'affiliation à l'expiration de son contrat de louage de travail.

S'il en était ainsi, la stabilité des clubs belges pourrait être dangereusement compromise sur le plan financier. En effet, cette liberté entraînerait la suppression des indemnités de transfert et les clubs étrangers pourraient s'adjointre les services d'un joueur belge sans verser d'indemnité au club cédant.

Les dispositions contenues dans l'amendement sont de nature à rencontrer à la fois, la liberté individuelle et la stabilité des clubs.

En effet, le sportif démissionnaire pourra obtenir une nouvelle affiliation dans un autre club, à effet immédiat, avec l'accord du club qu'il désire quitter.

Au cas où celui-ci ne marquerait pas son accord, le joueur serait entièrement libre de s'affilier à nouveau après une période de douze mois.

Cette liberté à terme est un moyen de pression sur les clubs cédants qui auraient ainsi intérêt à accepter un transfert négocié, avec effet immédiat.

Nous croyons également que ces dispositions seraient de nature à faire diminuer l'importance des indemnités de transfert.

L'esprit de cet amendement se retrouve dans un autre amendement présenté à l'article 12. Il rejoint la conclusion du groupe de travail constitué à l'initiative du Ministère de la Culture.

#### Art. 10.

Supprimer cet article.

#### JUSTIFICATION.

L'amendement présenté à l'article 12 rencontre les objectifs de cet article 10.

den beëindigd. Het aangetekende schrijven wordt dan van kracht aan het einde van de maand van de verzending ervan.

» De partij die de overeenkomst verbreekt zonder een dringende reden of zonder de bepalingen van het onderhavige artikel in acht te nemen, moet aan de andere partij een vergoeding betalen waarvan het bedrag door de arbeidsrechtbank wordt vastgesteld. »

#### VERANTWOORDING.

De sportbeoefenaar kan aldus vóór de opening van de transferperiode over zijn contract beslissen en tijdig zijn aansluiting bij een andere club aanvragen bij verbreking van het contract door de club waarbij hij is aangesloten.

Zonder deze regeling zou het contract van de sportbeoefenaar kunnen worden beëindigd op een ogenblik, waarop het hem niet meer zou mogelijk zijn op korte termijn zijn overgang naar een andere club te verkrijgen.

Anderzijds is het goed de duur van de geldigheid van de verbreking te verkorten om een club niet in staat te stellen maanden vóór de transferperiode van die mogelijkheid gebruik te maken en de speler gedurende een te lange periode te benadelen.

#### Art. 8.

Het tweede lid vervangen door wat volgt :

« De betaalde sportbeoefenaar kan slechts bij het vervallen van zijn arbeidsovereenkomst een einde maken aan zijn aansluiting bij een sportvereniging.

» Deze vereniging mag zich eventueel niet langer dan twaalf maanden tegen een nieuwe aansluiting verzetten. »

#### VERANTWOORDING.

Er bestaat een fundamenteel verschil tussen het begrip aansluiting bij een sportvereniging en het begrip arbeidsovereenkomst.

In het eerste geval gaat het om de federatie van de clubs, terwijl in het tweede geval de club werkgever is.

Het ware onaannemelijk dat een betaalde sportbeoefenaar een einde zou kunnen maken aan zijn aansluiting als hij door een arbeidsovereenkomst een verbintenis heeft aangegaan.

Anderzijds is het ondenkbaar dat een betaalde sportbeoefenaar aan het einde van zijn arbeidsovereenkomst over een volledige vrijheid van aansluiting zou beschikken.

In dat geval zou de stabiliteit van de Belgische clubs op financieel gebied ernstig in het gedrang kunnen komen. Die vrijheid zou immers de afschaffing van de transfervergoedingen voor gevolg hebben, en de buitenlandse clubs zouden een Belgische speler kunnen aansluiten zonder de afstaande club te vergoeden.

De bepalingen van het amendement dienen tegelijk de individuele vrijheid en de stabiliteit van de clubs.

De ontslaggevende sportbeoefenaar zal immers een nieuwe aansluiting bij een andere club met onmiddellijke uitwerking kunnen verkrijgen, zij het met de toestemming van de club die hij wenst te verlaten.

Ingeval die club niet akkoord zou gaan, zou de speler na een termijn van twaalf maanden volkomen vrij zijn om zich aan te sluiten bij een andere club.

Die vrijheid op termijn is een middel om druk uit te oefenen op de afstaande clubs, die er aldus belang bij zouden hebben een in het stadium van de onderhandeling verkerende transfer met onmiddellijke uitwerking te aanvaarden.

Ook menen wij dat die bepalingen de hoge bedragen van de transfervergoedingen kunnen doen dalen.

De geest van dit amendement wordt in een ander amendement, nl. bij artikel 12, teruggevonden. Hij stemt overeen met het besluit van de op initiatief van het Ministerie van Cultuur ingestelde werkgroep.

#### Art. 10.

Dit artikel weglaten.

#### VERANTWOORDING.

Het bij artikel 12 ingediende amendement komt aan de doelstellingen van dit artikel 10 tegemoet.

## Art. 11.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« *L'affiliation d'un sportif âgé de moins de 18 ans requiert, à peine de nullité, l'accord du représentant légal de ce dernier.* »

## JUSTIFICATION.

La disposition du projet concernant le contreseing obligatoire présente des inconvénients.

Elle expose au risque de fausses signatures ou de contestation quant à la valeur de la signature.

Pour éliminer cette objection, il faudrait exiger la légalisation communale et alourdir ainsi la procédure.

Le système en vigueur à l'U.R.B.S.F.A. est celui de l'autorisation tacite par défaut d'opposition.

Il nous semble que le but est rencontré.

## Art. 12.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« *Les sportifs non rémunérés peuvent démissionner à tout moment de leur fédération sportive ou de leur club.*

« *Cette démission est notifiée par lettre recommandée et produit ses effets le jour de l'envoi, le cachet de la poste faisant foi.*

« *L'association sportive ou le club ne peuvent éventuellement s'opposer à une affiliation nouvelle, si ce n'est pendant une période de douze mois.* »

## JUSTIFICATION.

La solution à apporter au problème de la liberté du joueur non rémunéré est délicate.

Nous croyons qu'il s'agit de trouver le point d'équilibre entre la liberté individuelle, d'une part, et la stabilité des clubs, d'autre part.

Sans nul doute, une liberté individuelle entière entraînerait des abus qui porteraient gravement atteinte au bon fonctionnement des clubs, au grand dam du sport en général.

En effet, les joueurs pourraient être l'objet de sollicitations douteuses s'accompagnant de primes occultes.

Si les transferts avec indemnités entre clubs sont souvent critiqués dans le système actuel, la liberté entière accordée aux joueurs déplacerait le problème à un autre niveau en aggravant ses conséquences néfastes.

Par contre, la possibilité qu'aurait le sportif de pouvoir librement s'affilier à nouveau douze mois après une démission serait de nature à assainir le système actuel des transferts avec indemnités entre clubs.

Nous pensons que les clubs seraient contraints et forcés de ne plus faire d'obstruction et de modérer leurs exigences financières en raison de la menace d'une démission possible.

Enfin, nous estimons qu'il n'est pas utile de limiter les possibilités de démission au cours d'une période restrictive.

## Art. 11.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« *De aansluiting van een sportbeoefenaar beneden 18 jaar is nietig zonder de toestemming van zijn wettelijke vertegenwoordiger.* »

## VERANTWOORDING.

De bepaling van het ontwerp in verband met de verplichte ondertekening is niet zonder nadelen.

Zij houdt het gevaar in dat valse handtekeningen worden geplaatst of dat de waarde der ondertekening wordt betwist.

Om dat bezwaar uit de weg te ruimen, zou de gemeentelijke legalisatie moeten geëist worden, wat de procedure zou verzwaren.

Het door de K.B.V.B. toegepaste systeem bestaat hierin dat, bij gebreke van verzet, de toestemming stilzwijgend verleend is.

Wij menen dat het nagestreefde doel bereikt is.

## Art. 12.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« *De niet-betaalde sportbeoefenaars kunnen te allen tijde ontslag nemen uit hun sportfederatie of hun club.*

« *Deze opzegging wordt betekend per aangetekende brief en heeft uitwerking op de dag van de verzending; het poststempel geldt als bewijs.*

« *De sportvereniging of de club kunnen zich eventueel slechts gedurende een periode van twaalf maanden tegen een nieuwe aansluiting verzetten.* »

## VERANTWOORDING.

Het probleem van de vrijheid van de niet-betaalde speler is een kieske aangelegenheid.

Wij menen dat het er op aan komt een evenwicht tot stand te brengen tussen de individuele vrijheid enerzijds en de stabiliteit van de clubs anderzijds.

Zonder enige twijfel zou een volledige individuele vrijheid misbruiken met zich brengen, die de goede werking van de clubs zou schaden ten nadele van de sport in het algemeen.

Aan de spelers zouden immers twijfelachtige aanbiedingen kunnen worden gedaan, gepaard gaande met geheim gehouden premies.

Terwijl de overgang met vergoeding tussen de betrokken clubs in het huidige stelsel dikwijls wordt bekritiseerd, zou het verlenen van de volledige vrijheid aan de spelers het vraagstuk op een ander vlak plaatsen en de nadelige gevolgen ervan verergeren.

Daarentegen zou de mogelijkheid die de sportbeoefenaar zou hebben om twaalf maanden na een ontslag opnieuw vrij bij een club te kunnen aansluiten, het huidige transferstelsel met vergoeding de ploegen gezond kunnen maken.

Wij zijn van mening dat de clubs gedwongen zouden worden van een eventueel verzet af te zien en hun financiële eisen als gevolg van de dreiging van een mogelijk ontslag te milderen.

Ten slotte achten wij het niet nuttig de mogelijkheden van ontslag-neming gedurende korte tijd te beperken.

C. BOSSICART.